

Mødet den 28. Januar 1932.

(For lukkede Døre).

Fraværende: Vald. Pedersen.

1. (J. Nr. 20¹⁰—1931). Bortgivelse af en Portion af Guldsmed Bisgaards Brudeudstyrsløst.

Legatudvalget indstiller, at det tildeles Syerske Ellen Carlsen.

Indstillingen vedtoges.

2. (J. Nr. 20⁹—1931). Indstilling angaaende Bortgivelse af en Portion af Konsul Mørks Legat.

Tildeltes Enkefru Else Marie Pedersen.

3. (J. Nr. 20¹¹—1931). Indstilling angaaende Tildeling af en Portion af Enkefru Gammeltofts Legat.

Tildeltes Fodlæge Anna Sophie Andrea Hansen.

4. (J. Nr. 632—1931). Indstilling fra Politimesteren angaaende Besættelse af den ved Overbetjent Søndergaards Afskedigelse ledigblevne Politibetjentplads.

Følgende Indstilling forelaa:

- 1) Mejerist Svend Ballegaard, Aarhus.
- 2) Montør Thomas Ørum Frandsen, do.
- 3) Kommis Helmer Frandsen, do.

Mejerist Svend Ballegaard ansattes.

5. (J. Nr. 572—1931). Indstilling fra Politimesteren angaaende Besættelse af den ved Politibetjent H. L. C. Larsens Fratræden ledigblevne Politibetjentplads.

Følgende Indstilling forelaa:

- 1) Kontorassistent Poul Herskind, Aarhus.
- 2) Reservevognstyrer Chr. K. Hovgaard, do.
- 3) Radiotelegrafist Richard Sørensen, do.

Chr. K. Hovgaard ansattes.

6. (J. Nr. 644—1931). Indstilling fra Lønudvalget angaaende **fast Ansættelse af Stadsingeniør Rambøll.**

Følgende Indstilling forelaa:

»I Skrivelse af 24. Septbr. f. A. har Brokøgningsudvalget foreslaaet, at Stadsingeniør A. J. Rambøll fastansættes med Slutløn efter Tjenestemands-Regulativets 1. Lønklasse + et personligt ikke pensionsgivende Tillæg af 3000 Kr. aarlig.

Lønudvalget indstiller til Byraadet, at Stadsingeniøren fra 1. April d. A. fastansættes som Tjenestemand med Løn efter Tjenestemands-Regulativets 1. Lønklasse og Lønanciennitet fra 1. April 1923 + et personligt ikke pensionsgivende Tillæg af 2500 Kr. aarlig.

I Henhold til de gældende Regulativer skal Stadsingeniøren efterbetale Pensionsfondsbidrag for Tidsrummet fra 1. April 1930 til 31. Marts 1932, beregnes af den i dette Tidsrum oppehaarne faste Løn, hvorefter hans Pensionsalder vil blive regnet fra 1. April 1935.«

Indstillingen vedtoges.

7. (J. Nr. 643—1931). **Henstilling fra Lægeforeningen for Aarhus og Omegn om Lønforhøjelse for Læge Tscherning ved De gamles Hjem.**

Anbefalet af Aldersrenteutvalget.

Lønudvalget indstiller, at Dr. Tschernings Lønanciennitet fra 1. April d. A. ændres til 1. April 1923.

Indstillingen vedtoges.

8. (J. Nr. 519—1931). Andragende fra Lauritz Dørr om fast Ansættelse som Maskinmester ved Kommunehospitalet.

Anbefalet af Sygehusudvalget.

Fra Lønudvalget forelaa følgende Indstilling:

»Under Hensyn til den ved Lønrevisionen foretagne Oprykning til højere Lønklasser af Maskinmesterstillinger indenfor Kommunen indstiller Lønudvalget, at Andrageren fra 1. Februar d. A. fast ansættes som Tjenestemand med Løn efter Tjenestemandregulativets 4. Lønklasse og med Lønanciennitet fra 1. November 1930, mod at det hidtidige Tillæg for forskudt Arbejdstid og Overarbejde, 400 Kr. aarlig, bortfalder, saaledes at Maskinmesteren herefter fremdeles skal være forpligtet til for den fastsatte Løn at udføre det med Stillingen forbundne Overarbejde samt til at udføre Arbejde i forskudt Arbejdstid.

I Henhold til de gældende Regulativer skal Andrageren efterbetale Pensionsbidrag for Tiden fra 1. November 1930 til 31. Januar 1932, beregnet af den i dette Tidsrum oppebaarne Grundløn, hvorefter hans Pensionsalder vil blive regnet fra 1. November 1935.«

Indstillingen vedtoges.

9. (J. Nr. 160—1931). Andragende fra kemisk Assistent ved Kommunehospitalet, Erk. Theodora Hänschell om Optagelse i Lønregulativet.

Anbefalet af Sygehusudvalget.

Fra Lønudvalget forelaa følgende Indstilling:

»Fremsendes til Byraadet med Indstilling om, at Andragerinden fra 1. April d. A. at regne fastansættes som Tjenestemand med Løn efter Tjenestemandregulativets 6. Lønklasse og med Lønanciennitet fra 1. April 1926, hvorefter Fra-

drag for fri Station vil være at foretage efter Regulativets Regler.

Endvidere indstilles, at Andragerinden fra Datoen for sin Fastansættelse efterbetaler Pensionsbidrag for 2 Aar, beregnet af den i nævnte Tidsrum oppebaarne faste Løn, hvorefter hendes Pensionsalder vil blive regnet fra 1. April 1935«.

Indstillingen vedtoges.

10. (J. Nr. 619—1931). Andragende fra Skovfoged A. Johansen om Fritagelse for Tilbagebetaling af Løn under Sygdom.

Fra Skovudvalget forelaa følgende Indstilling:

»Under Hensyn til de store Udgifter, Andrageren har til Læge og Kurbehandling, indstiller Udvalget, at Lønafkortningen først tager sin Begyndelse fra 1. Januar 1932.«

Tiltraadt af Lønudvalget.

Indstillingen vedtoges.

11. (J. Nr. 640—1931). Andragende fra tidl. Arbejdsmand under Brolægningsvæsenet, N. Pedersen, om Understøttelse.

Anbefalet af Brolægningsudvalget.

Fra Lønudvalget forelaa følgende Indstilling:

»Fremsendes til Byraadet med Indstilling om, at der fra Dagen for Andragerens Afskedigelse tilstaas ham en Understøttelse paa 200 Kr. aarlig uden Dyrtidstillæg, foreløbig for 1 Aar.«

Indstillingen vedtoges.

12. (J. Nr. 641—1931). Andragende fra Formand under Brolægningsudvalget O. V. Lorentzen om Ansættelse under Lønregulativets 6. Lønklasse.

Anbefalet af Brolægningsudvalget.

Fra Lønudvalget forelaa følgende Erklæring:

»Fremsendes til Byraadet med Bemærkning, at Lønudvalget af Hensyn til Andragerens høje Alder og Konsekvenserne ikke kan anbefale Andragendet.

Kunde ikke bevilges.

13. (J. Nr. 636—1931). **Ansøgning fra Timelærerinde Frk. Dagmar Madsen om Afsked og en aarlig Understøttelse.**

Anbefalet af Skolekommissionen.

Skoleudvalget tiltræder ovenstaaende og henstiller til Byraadet at anbefale, at der tildeles Frk. Dagmar Madsen en aarlig Understøttelse af 1200 Kr. hvilket Beløb omtrent svarer til, hvad Frk. Madsen kunde have oppebaaret i Pension efter hendes Tjenestealder og Embedsindtægt.

K. M o u s t e n anbefalede Forslaget under Hensyn til, at Frk. Madsen havde været i Kommunens Tjeneste i 42 Aar. Kommunen skulde kun betale Halvdelen af Understøttelsen.

Tiltraadtes.

14. (J. Nr. 12⁴⁸—1931). **Indstilling angaaende Til-
deling af Aldersrente.**

Indstillingen vedtoges.

15. (J. Nr. 12⁴⁷—1931). **Indstilling angaaende Til-
deling af ekstraordinær Aldersrente.**

Indstillingen vedtoges.

16. (J. Nr. 469—1931). **Indstilling fra Aldersrente-
udvalget om Bevilling af Brændselshjælp til Alders-
rentenydere.**

Udvalget indstiller, at der efter samme Regler som hidtil ydes 5 hl Koks og 2 Sk. Brænde, ialt 11,50 Kr., og saaledes, at Hjælpen udbetales i Februar Maaned.

A n d r. B i t s c h anbefalede Indstillingen.

Indstillingen vedtoges.

17. Meddelelse fra Borgmesteren om Kommunens økonomiske Forhold.

Følgende Oversigt forelæa:

Den 25. Januar 1932 skyldtes
til Banken..... 650.000,00

F e b r u a r 1932.

Udgift til Lønninger, herunder Lærer-	
lønninger.....	300.000,00
Aldersrente og Enkebørn.....	100.000,00
Folkebiblioteket.....	2.000,00
Badeanstalten.....	75.000,00
	1.127.000,00
Herfra Skatter pr. $\frac{1}{2}$ 32.....	800.000,00
Gæld til Banken.....	327.000,00

M a r t s 1932.

Lønninger, Aldersrente	
m. m.....	400.000,00
Grund- og Ejendomsskyld	83.000,00
Folkebiblioteket.....	10.000,00
Afdrag til Hambro	175.000,00
Badeanstalten.....	60.000,00
	728.000,00
Gæld til Banken.....	1.055.000,00
Herfra Skatter pr. $\frac{1}{4}$ 32.....	1.900.000,00
Tilgode.....	845.000,00

A p r i l 1932.

Lønninger, Aldersrente	
m. m.....	400.000,00
Folkebiblioteket.....	20.000,00
At overføre	420.000,00

Overført	420.000,00	845.000,00
Renter og Afdrag.....	44.000,00	
Badeanstalten.....	150.000,00	
		<u>614.000,00</u>
		231.000,00
Hævet paa Konto for 3		
Md. Opsigelse.....	200.000,00	
Hertil Skatter pr. $\frac{1}{5}$ 32..	965.000,00	
		<u>1.165.000,00</u>
Tilgode		1.396.000,00

M a j 1 9 3 2.

Lønninger, Aldersrente		
m. m.	400.000,00	
Folkebiblioteket.....	20.000,00	
Badeanstalten.....	50.000,00	
Køb af Omnibiler.....	175.000,00	
		<u>645.000,00</u>
Tilgode		751.000,00

J u n i 1 9 3 2.

Lønninger, Aldersrente		
m. m.	400.000,00	
Folkebiblioteket.....	40.000,00	
Stenoplagspladsen	12.500,00	
Badeanstalten.....	210.000,00	
Renter og Afdrag.....	83.000,00	
do. pr. $\frac{11}{6}$	500.000,00	
		<u>1.245.500,00</u>
Gæld til Banken.....	494.500,00	
Herfra Skatter pr. $\frac{1}{7}$ 32.....	1.100.000,00	
Tilgode		<u>605.500,00</u>
At overføre...		605.500,00

Overført... 605.500,00

J u l i 1932.

Lønninger, Aldersrente	
m. m.	400.000,00
Folkebiblioteket.....	40.000,00
Stenoplagspladsen	12.500,00
Badeanstalten.....	50.000,00
Forbrændingsanstalten ..	175.000,00
Indbetaling af Statsskat.	350.000,00
— - Grund- og	
Ejendomsskyld	85.000,00
Renter og Afdrag.....	948.000,00
	2.060.500,00
Gæld til Banken.....	1.455.000,00
Herfra Skatter pr. $\frac{1}{8}$ 32	950.000,00
Gæld til Banken.....	505.000,00

A u g u s t 1932.

Lønninger, Aldersrente	
m. m.	400.000,00
Folkebiblioteket.....	82.000,00
Stenoplagspladsen	12.500,00
Badeanstalten.....	80.000,00
	574.500,00
Gæld til Banken.....	1.079.500,00

S e p t e m b e r 1932.

Lønninger, Aldersrente	
m. m.	400.000,00
Folkebiblioteket.....	56.000,00
Stenoplagspladsen	12.500,00
Badeanstalten.....	50.000,00
Turbineanlæg.....	162.000,00
At overføre...	680.500,00
	1.079.500,00

Overført...	680.500,00	1.079.500,00
Grund- og Ejendomsskyld	85.000,00	
Renter og Afdrag pr. $\frac{11}{9}$	44.000,00	
		809.500,00
Gæld til Banken.....		1.889.000,00
Herfra Skatter pr. $\frac{1}{10}$ 32		1.900.000,00
Tilgode		11.000,00

O k t o b e r 1932.

Lønninger, Aldersrente		
m. m.	400.000,00	
Folkebiblioteket.....	23.000,00	
Stenoplagspladsen.....	12.500,00	
Hospitalsudvidelsen	100.000,00	
Badeanstalten.....	50.000,00	
	+31.500,00	524.000,00
Gæld til Banken.....		513.000,00
Herfra Skatter pr. $\frac{1}{11}$ 32		1.300.000,00
Tilgode		787.000,00

N o v e m b e r 1932.

Lønninger, Aldersrente		
m. m.	400.000,00	
Folkebiblioteket.....	20.000,00	
Stenoplagspladsen.....	12.500,00	
Hospitalsudvidelsen	100.000,00	
Turbineanlæg.....	216.000,00	
Statsskat	550.000,00	
Grund- og Ejendomsskyld	83.000,00	
		1.581.500,00
Gæld til Banken.....		594.500,00

D e c e m b e r 1932.

Lønninger, Aldersrente		
m. m.	400.000,00	
At overføre...	400.000,00	594.500,00

Overført...	400 000,00	594.500,00
Folkebiblioteket.....	59.000,00	
Hospitalsudvidelsen	100.000,00	
Renter	79.000,00	
Renter og Afdrag pr. $11/12$	472.000,00	
Statsskat	550.000,00	
Grund- og Ejendomsskyld	85.000,00	
		<u>1.745.000,00</u>

Gæld til Banken.....	2.339.500,00	
Hertil Renter og Afdrag pr. $2/1$ 1933	865.000,00	
		<u>3.204.500,00</u>
Herfra Skatter pr. $2/1$ 1933.....	1.500.000,00	
Gæld til Banken.....	1.704.500,00	

J a n u a r 1 9 3 3.

Lønninger, Aldersrente		
m. m.	400.000,00	
Hospitalsudvidelsen	100.000,00	
Forbrændingsanstalten..	175.000,00	
		<u>675.000,00</u>
Gæld til Banken.....	2.379.500,00	
Herfra Skatter pr. $1/2$ 1933.....	800.000,00	
Gæld til Banken.....	1.579.500,00	

F e b r u a r 1 9 3 3.

Lønninger, Aldersrente		
m. m.	400.000,00	
Folkebiblioteket.....	33.000,00	
Hospitalsudvidelsen	100.000,00	
		<u>533.000,00</u>
Gæld til Banken.....	2.112.500,00	
At overføre...	2.112.500,00	

Overført... 2.112.500,00

Marts 1933.

Lønninger, Aldersrente

m. m.	400.000,00
Hospitalsudvidelsen	100.000,00
Renter og Afdrag pr. $\frac{11}{3}$	44.000,00
Grund- og Ejendomsskyld	83.000,00
Afdrag til Hambro	225.000,00
	<u>852.000,00</u>
Gæld til Banken.....	2.964.500,00
Herfra Skatter pr. $\frac{1}{4}$ 33.....	1.900.000,00
Gæld til Banken.....	<u>1.064.500,00</u>

April 1933.

Lønninger, Aldersrente

m. m.	400.000,00
Folkebiblioteket.	30.000,00
	<u>430.000,00</u>
	1.494.500,00
Herfra Skatter pr. $\frac{1}{5}$ 33.....	960.000,00
Gæld til Banken.....	<u>534.500,00</u>

Borgmesteren erindrede om den Beretning om Kommunens finansielle Forhold i Tiden fra 4. November til 2. Januar, der blev aflagt i Mødet den 7. Januar. Taleren havde ikke ladet Tallene aftrykke, fordi det maaske kunde give Anledning til Misforstaaelse, men det var muligvis en Fejl. Der havde senere været forhandlet med Hambro i London om Køb af Obligationer af Kommunens Laan, og man henvendte sig til Privatbanken om Penge dertil, men Bankdirektør Andersen svarede da, at det forbavsede ham at faa en saadan Anmodning i en Tid, hvor det var saa knapt med Penge, saa meget mere som

Borgmesteren i Byraadsmødet havde sagt, at Kommunen har 3 Mill. Kr. staaende i Banken. Taleren svarede hertil, at saa maatte Oplysningerne fra Byraadsmødet være forvanskede, og indbød Bankdirektøren til et Møde sammen med Budgetudvalget, hvor Taleren da vilde fremlægge de Tal, der var meddelt i Byraadsmødet. Taleren havde ligeledes gjort Direktøren opmærksom paa, at Aarhus Havn havde 800000 Kr. staaende i Banken, og Situationen kunde maaske udvikle sig saaledes, at der blev Tale om at laane disse Penge ud til Kommunen, hvorfor de altsaa vilde blive opsagt; af samme Grund havde Havneudvalget holdt lidt igen med nye Arbejder ved Havnen. Ligeledes havde Kommunen indestaaende en stor Sum i Legatmidler, som ogsaa kunde opsiges. Bankdirektøren blev derefter mere velvillig og deltog saa i et Møde sammen med Budgetudvalget. Her forelaa den vedlagte Oversigt over Kommunens finansielle Forhold i 1932 og en Del af 1933. Efter at Direktøren havde set denne, udtalte han, at selv om han ikke kunde give noget bindende Løfte, antog han sikkert, at Banken vilde være i Stand til at tilfredsstille Kommunen. Taleren havde i Opgørelsen kun medtaget det budgetmæssige, og f. Eks. et eventuelt Overskud af Kommunens Værker var ikke medregnet, men der var ogsaa enkelte andre Udgifter, f. Eks. de paatænkte Boliger for Aldersrentenydere. Kommunen behøvede altsaa ikke at standse de paabegyndte Arbejder, men hvis der skulde sættes nye Ting i Gang, vilde det være fornuftigst først at forhøre i Banken, om den kan skaffe Penge dertil. Der var senere skrevet til Hambro, om de kunde tænke sig at opkøbe Obligationer og ligge med dem, til Kommunen skal indløse dem, eller

om de vilde gaa med til, at de indløses i danske Kroner. Det første kunde de ikke, derimod nok det sidste; men det var vist tvivlsomt, om man skulde ind derpaa. Der var ogsaa skrevet til forskellige Institutioner, der tidligere havde ydet Laan til Kommunen, om de kunde ønske at give Tilbud paa Laan, men de havde alle svaret, at de ikke for Tiden havde Midler dertil. Taleren havde den Anskuelse, at man fremfor alt ikke skal forsøge at gaa i Laanemarkedet, da det vilde blive et Nederlag for Kommunen, men nu kunde man altsaa ogsaa fortsætte det, der var paabegyndt, uden at komme til at mangle Midler dertil. Taleren havde hermed givet Byraadet et Indblik i den finansielle Situation, og nogen Beslutning i Sagen skulde der jo ikke tages i Øjeblikket.

Toges til Efterretning.
